



KYC INFORMATION				معلومات التعرف على العميل			
Purpose of opening account with UAB				الغرض من فتح حساب لدى البنك العربي المتحد			
Business		نشاط تجاري		Investment		استثمار	
Other (please specify)						أخرى (يرجى التحديد)	
Initial Deposits (AED)						الودائع المبدئية (درهم إماراتي)	
Source of funds		Business Income		Investment by Owner/Partner		مصدر الأموال	
		دخل الأعمال التجارية		استثمار من جانب المالك/الشريك			
		Inheritance		الإرث			
Other (please specify)						أخرى (يرجى التحديد)	
Annual Sales Revenue (AED)						إيراد المبيعات السنوية (درهم إماراتي)	
Projected Annual Account Turnover (AED)						معدل الإيرادات السنوية المتوقع للحساب (درهم إماراتي)	
Number of Current Employees						عدد الموظفين الحاليين	
Mode of Payroll Payment						طريقة صرف الرواتب	
Payroll Bank						البنك المختص بصرف الرواتب	
Audited Financials Available		Yes نعم		No لا		قوائم التدقيق المالية المتوفرة	
Last Audit Date						تاريخ آخر عملية تدقيق	
Auditor's Name						اسم المدقق	
Products and Services required				المنتجات والخدمات المطلوبة			
Deposits		Collection		Payments		المدفوعات	
FOREX		Credit Facilities		Trade Finance		التمويل التجاري	
Is the company associated with any Politically Exposed Person (PEP)?		Yes نعم		No لا		هل ترتبط الشركة بأي شخص من أصحاب النفوذ السياسي (PEP)؟	
If Yes, please insert full Name						إذا كانت الإجابة بـ "نعم" يرجى إدخال الاسم بالكامل	
Expected Account Activity (AED)				نشاط الحساب المتوقع (درهم إماراتي)			
Transaction		Value AED		No. of Transactions		المعاملة	
		القيمة بالدرهم الإماراتي		عدد المعاملات			
Monthly Inward Remittances						الحوالات الواردة بصورة شهرية	
Monthly Outward Remittances						الحوالات الصادرة إلى الخارج بصورة شهرية	
Monthly Inward Cheques						الشيكات الواردة بصورة شهرية	
Monthly Outward Cheques						الشيكات الصادرة بصورة شهرية	
Monthly Cash Withdrawals						عمليات السحب النقدي الشهرية	
Monthly Cash Deposits						عمليات الإيداع النقدي الشهرية	
Signature		التوقيع		Signature		التوقيع	



Existing Relationship with Other Banks		العلاقة الحالية مع البنوك الأخرى	
Does the Customer have other accounts in UAE or abroad?	Yes نعم	No لا	هل يمتلك العميل أي حسابات أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج؟
If Yes, please provide details below		إذا كانت الإجابة بـ "نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه	

Serial الرقم المسلسل	Name of Bank اسم البنك	Borrowing مقترض	Non-Borrowing غير مقترض
1			
2			
3			

Related Party		الطرف ذو العلاقة	
Does the Customer have any relation to the UAB Board Members?	Yes نعم	No لا	هل للعميل أي علاقة بأعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد.
If Yes, please provide details below		إذا كانت الإجابة بـ "نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه	

Serial الرقم المسلسل	Name الاسم
1	
2	
3	

Does the Customer have other related corporate accounts in UAB?	Yes نعم	No لا	هل يمتلك العميل أي حسابات ذات علاقة مع البنك العربي المتحد؟
If Yes, please provide details below		إذا كانت الإجابة بـ "نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه	

Serial الرقم المسلسل	Name of Corporate اسم الشركة
1	
2	
3	

Branches in UAE or Abroad		الفروع في دولة الإمارات العربية أو في الخارج	
Does the Customer have other branches in UAE or abroad?	Yes نعم	No لا	هل يمتلك العميل أي فروع أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج؟
If Yes, please provide details below		إذا كانت الإجابة بـ "نعم" يرجى تقديم التفاصيل أدناه	

Serial الرقم المسلسل	Country الدولة	City المدينة	Address العنوان
1			
2			
3			

Signature التوقيع		Signature التوقيع
----------------------	--	----------------------



Key Suppliers	المودون الرئيسيون
---------------	-------------------

Serial الرقم المسلسل	Full Name of Supplier اسم الموزد بالكامل	Country الدولة	Currency (e.g. AED) العملة	.Expected Value p.a المبلغ السنوي المتوقع
1				
2				
3				
4				
5				

Key Customers	العملاء الرئيسيون
---------------	-------------------

Serial الرقم المسلسل	Full Name of Key Customer اسم العميل الرئيسي بالكامل	Country الدولة	Currency (e.g. AED) العملة	.Expected Value p.a المبلغ السنوي المتوقع
1				
2				
3				
4				
5				

Does the Customer trade with the following countries?	Yes نعم	No لا	هل يمتلك العميل علاقات تجارية مع الدول الآتية؟
If Yes, please select below	إذا كانت الإجابة ب"نعم" يرجى اختيار ما يلي		

سورية Syria	إيران Iran	كوريا الشمالية North Korea	كوبا Cuba	ميانمار Myanmar	منطقة القرم Region of Crimea
أي دولة أخرى محظور عليها (يرجى إدخالها) Any other sanctioned country (please insert)					

Signature التوقيع		Signature التوقيع
-------------------	--	-------------------



ADDITIONAL REGULATORY INFORMATION

قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية

Completion of this Form A is mandatory in accordance with UAE Central Bank requirements including Notices 321/ 2013 dated 19 November 2013 and 150/ 2014 dated 26 May 2014. Please complete Parts 1 and 2 and, in the case of Non U.S. Person Entities ONLY ONE of Parts 3 to 7 of this Form A. Please tick all the boxes below which are applicable to you. To assist you, you should please refer to (1) the Explanatory Notes on page 18 which define and explain some of the applicable regulatory technical terms and (2) the supporting user instructions referred to in Note 1 of the Explanatory Notes. (See Notes 1 to 6)

يعد استيفاء هذا النموذج إلزامياً وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بما في ذلك الإشعار رقم ٣٢١/ ٢٠١٣ المؤرخ في ١٩ نوفمبر ٢٠١٣ والإشعار ١٥٠/ ٢٠١٤ المؤرخ في ٢٦ مايو ٢٠١٤. يرجى استيفاء الأجزاء ١ و ٢، وفي حالة غير الأمريكي، يرجى استكمال جزء واحد فقط من الأجزاء ٣ - ٧ من هذا النموذج. يرجى وضع علامة علي كل المربعات التي تنطبق عليك أدناه. لمساعدتك ينبغي عليك الرجوع الي (١) الملاحظات التوضيحية في الصفحة ١٨ التي تحدد وتشرح بعض الشروط الفنية التنظيمية السارية و (٢) تعليمات دعم المستخدمين المشار إليها في الملاحظات التوضيحية. انظر الملاحظات (١ - ٦)

PART 1 - ENTITY NAME		الجزء ١ - اسم الكيان
Customer Name		اسم العميل
PART 2 - U.S. PERSON ENTITY		الجزء ٢ - كيان أمريكي
We are NOT a U.S. Person entity incorporated in the United States of America. OR		نحن كيان غير أمريكي تأسس في الولايات المتحدة الأمريكية أو
We are a U.S. Person entity incorporated in the United States of America		نحن كيان أمريكي تأسس في الولايات المتحدة الأمريكية
If you ticked you are a U.S. Person, please provide the W - 9 Form and tick to confirm you have completed and signed it		إذا قمت باختيار كيان أمريكي، يرجى تقديم النموذج W - 9 ووضع علامة لتأكيد قيامك باستيفائه وتوقيعه
PART 3 - NON U.S. PERSON ENTITY Foreign Financial Institution (FFI)		الجزء ٣ - كيان غير أمريكي مؤسسة مالية أجنبية
We are a Foreign Financial Institution ("FFI")		نحن مؤسسة مالية أجنبية
Please provide the W8- Form which is relevant to you and tick to confirm you have completed and signed it. Please provide, if applicable, your Global Intermediary Identification Number (GIIN) below. (See Note 2)		يرجى تقديم النموذج W- 8 الخاص بك، ووضع علامة لتأكيد قيامك باستيفائه وتوقيعه. يرجى تقديم رقم التعريف الضريبي الدولي بك أدناه. انظر الملاحظة (٢)
PART 4 - NON U.S. PERSON ENTITY Non Financial Foreign Entity (NFFE) / Active or Passive		الجزء ٤ - كيان غير أمريكي كيان أجنبي غير مالي / نشط أو غير نشط
We are an Active NFFE. (See Note 3) OR		نحن كيان أجنبي غير مالي نشط. (انظر الملاحظة ٣) أو
We are a Passive NFFE. (See Note 4)		نحن كيان أجنبي غير مالي غير نشط. (انظر الملاحظة ٤)
If you ticked you are a Passive NFFE, please provide a W-8BENE and tick to confirm you have completed and signed it		إذا قمت باختيار كيان أجنبي غير مالي غير نشط، يرجى تقديم النموذج W-8BENE ووضع علامة لتأكيد قيامك باستيفائه وتوقيعه
PART 5 - NON U.S. PERSON ENTITY Non Financial Foreign Entity (NFFE) / Publicly Listed		الجزء ٥ - كيان غير أمريكي كيان أجنبي غير مالي / مدرج في البورصة
We are a publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. (See Note 5)		نحن كيان أجنبي غير مالي مدرج في البورصة أو كيان أجنبي غير مالي تابع لشركة مدرجة في البورصة. (انظر الملاحظة ٥)
Please provide the stock exchange where the publicly listed securities are regularly traded below		يرجى ذكر البورصة التي يتم فيها تداول الأوراق المالية المدرجة في البورصة بانتظام أدناه
Please provide the Trading Symbol of the entity or the affiliated company below.		ذكر رمز التداول للكيان او الشركة التابعة أدناه. يرجى
PART 6 - NON U.S. PERSON ENTITY Non Financial Foreign Entity (NFFE) / Not For Profit		الجزء ٦ - كيان غير أمريكي كيان أجنبي غير مالي / غير هادف للربح
We are a "not for profit" organisation established and maintained exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or education purposes and we certify that the entity does not have shareholders or members with a propriety or beneficial interest in the entity's income or assets.		نحن منظمة "غير هادفة للربح" تأسست وقائمة حصراً لأغراض دينية أو خيرية أو علمية أو فنية أو ثقافية أو تعليمية. ونشهد ان الكيان لا يضم مساهمين أو أعضاء يملكون حصة ملكية أو حصة منفعة في دخل الكيان أو أصوله.
Please provide documentary evidence, such as a copy of the entity's licence from the regulatory authority certifying that it is a not for profit, and tick to confirm you have enclosed it with this Form A. (See Note 6)		يرجى تقديم دليل مستندي، مثل نسخة من ترخيص الكيان الصادر من قبل السلطة التنظيمية والذي يؤكد ان الكيان غير هادف للربح. وضع علامة لتأكيد قيامك بإرفاق هذه النسخة مع هذا النموذج أ (انظر الملاحظة ٦)
Signature التوقيع		Signature التوقيع



PART 7 - NON U.S. PERSON ENTITY Other Entity Types / None of the Above		الجزء ٧ - كيان غير أمريكي أنواع كيانات أخرى / ليس أيًا مما ورد أعلاه	
We are none of the entity types mentioned in Parts 4 to 6 above.		نحن لا ندرج ضمن أنواع الكيانات الواردة في الأجزاء ٤ - ٦ أعلاه	
Please provide the W- 8 Form relevant to you and tick to confirm you have completed and signed it. (See Note 1)		يرجى تقديم النموذج W- 8 ذو الصلة بك ووضع علامة لتأكيد قيامك باستيفائه وتوقيعه (انظر الملاحظة ١)	
Entity Declaration		إقرار الكيان	
Under penalty of perjury, I/we declare that I/we have examined the information on this Form A and, to the best of my/our knowledge and believe, it is true, correct and complete and I/we agree to provide the Bank with updated information within thirty (30) days after any information changes and or the information above becomes untrue, incorrect or incomplete.		تحت عقوبة الحنث باليمين أقر أنني قمت/ نقر أننا قمنا بفحص المعلومات الواردة في هذا النموذج وأنها حقيقة وصحيحة وكاملة علي حد علمي وإعقادي. وإنني أوافق / أننا نوافق علي تزويد البنك بمعلومات محدثة خلال (٣٠) يوما من حدوث أية تغييرات في المعلومات أو إذا أصبحت المعلومات الواردة أعلاه غير حقيقية أو غير صحيحة أو غير مكملة	
Signature of individual(s) authorised to sign for and on behalf of the entity		توقيع الشخص المفوض بالتوقيع (الأشخاص المفوضون بالتوقيع) نيابة عن الكيان	
	Date	<input type="text"/>	التاريخ
	Date	<input type="text"/>	التاريخ

Explanatory Notes	ملاحظات توضيحية
<p>1. All relevant U.S. Department of Treasury Internal Revenue Service Forms and supporting user instructions that may be applicable to you can be downloaded on the Inland Revenue Service (IRS) website at www.irs.gov. In particular, but without limitation, you can download the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Form W-8BENE at www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8bene.pdf Form W-8BENE Instructions at www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8bene.pdf Form W-9 at www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf Form W-9 Instructions at www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw9.pdf 	<p>١. يمكنك تنزيل نماذج دائرة الإيرادات الداخلية وتعليمات دعم المستخدمين ذات لصلة التابعة لوزارة الخزانة الأمريكية والتي قد تكون قابلة للتطبيق عليك من الموقع الإلكتروني لدائرة الإيرادات الداخلية www.irs.gov ويمكنك علي وجه الخصوص ودون حصر تنزيل ما يلي</p> <ul style="list-style-type: none"> نموذج W-8BENE من www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8bene.pdf نموذج تعليمات W-8BENE من www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8bene.pdf نموذج W-9 من www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf نموذج تعليمات W-9 من www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw9.pdf
2. Some categories of FFI are not subject to any registration requirement with the IRS and consequently will not have a GILN.	٢. لا تخضع بعض فئات المؤسسات المالية الأجنبية لأي شروط التسجيل لدي دائرة الإيرادات الداخلية ومن ثم لن يكون لديها رقم تعريف ضريبي عالمي.
3. An Active NFFE is defined as an NFFE where less than 50% of its gross income is passive income, or less than 50% of its assets produce or are held to produce for the production of passive income. Passive income is defined as income from one or more of the following sources: dividends (including substitute dividends), interest (including substitute interest), rent and royalties, annuities, a pool of insurance contracts, the sale or exchange of property that gives raise to any of the above income, net income from commodity transactions (excluding commodity hedging transactions), net income from foreign exchange transactions, net income from notional principal contracts (e.g. swaps), amounts received under cash value insurance contract, amounts earned from insurance and annuity contracts reserves.	٣. يعرف الكيان الأجنبي غير المالي النشط بأنه كيان أجنبي غير مالي عندما يعتبر أقل من ٥٠٪ من دخله الإجمالي دخلا غير نشط أو ينتج أقل من ٥٠٪ من اصوله أو يحتفظ به لإنتاج دخل غير نشط. ويعرف الدخل غير النشط بأنه دخل من واحد أو أكثر من المصادر التالية: أرباح الأسهم (بما في ذلك الأرباح البديلة) والفوائد (بما في ذلك الفوائد البديلة) والإيجارات والإتاوات، والمعاشات، ومحفظة عقود التامين وبيع أو تبادل ملكية يؤدي الي تحقيق أي دخل مذكور أعلا. وصافي الدخل من المعاملات السلعية (باستثناء معاملات تحوط السلع) وصافي الدخل من معاملات لصراف الأجنبي وصافي الدخل من عقود راس المال الإسمي (مثل عقود المقايضة) والمبالغ المستلمة بموجب عقد تأين قيمة نقدية. والمبالغ المتحصلة من التأمين احتياطات عقود الدخل السنوي.
4. A Passive NFFE is defined as any NFFE that is not excepted. Excepted entities include: publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE and Active NFFE.	٤. يعرف الكيان الأجنبي غير المالي غير النشط بأنه أي كيان أجنبي غير مالي غير مستثنى. تشمل الكيانات المستثناة: الكيانات الأجنبية غير المالية (أو الشركات التابعة) المدرجة في البورصة والكيانات الأجنبية غير المالية في منطقة متوقعة والكيانات الأجنبية غير المالية النشطة
5. A NFFE affiliate of a publicly traded corporation means a member of the same Expanded Affiliated Group ("EAG") as the entity the stock of which is regularly traded on an established securities market. An entity is a part of an EAG if it is affiliated with a common parent that directly or indirectly owns over 50% of the stock by vote and value of such corporation, or in the case of a partnership or non-corporate entity, owns over 50% by value of the beneficial interest of such partnership or non-corporate entity.	٥. الكيان الأجنبي غير مالي تابع لشركة مدرجة في البورصة يعني عضو من نفس المجموعة التابعة الموسعة "EAG" ككيان وتداول الأوراق المالية بانتظام على سوق الأوراق المالية المنشأة. أي كيان بعد جزء من مجموعة تابعة موسعة إذا كان تابعا لشركة أم تملك بشكل مباشر أو غير أكثر من ٥٠٪ من الأسهم بالتصويت وقيمة هذه الشركة. أو يملك في حالة وجود شراكة أو كيان غير اعتباري أكثر من ٥٠٪ من قيمة حق الانتفاع في هذه الشراكة أو الكيان الاعتباري (ككيان يتم تداول أسهمه بشكل منظم في سوق أوراق مالية قائمة)
6. Documentary evidence includes: any official document issued by an authorised government body that includes the name of the entity and either the address of its principle office in the jurisdiction in which it claims to be a resident or the jurisdiction in which the entity was incorporated or organised or any financial statement, third-party credit report, bankruptcy filing, or U.S. Securities and Exchange Commission report.	٦. تشمل الأدلة المستندية أي وثيقة رسمية صادرة عن هيئة حكومية مفوضه تتضمن اسم الكيان وعنوان المكتب الرئيسي في الولاية القضائية التي يدعي انه مقيم فيها أو في الولاية القضائية التي تأسس الكيان أو يخضع لتنظيم فيها وأي كشف حساب مالي أو تقرير ائتمان خارجي أو ملف إفلاس أو تقرير هيئة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية.

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------



Part 1: Entity Type-Please provide the Account Holder's Status by ticking one of the following boxes

الجزء 1 : نوع الكيان- يُرجى تحديد حالة صاحب الحساب من خلال وضع إشارة على أحد المربعات التالية

1.		1.
a) Financial Institution – Investment Entity (i) An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution (Note: if ticking this box please also complete Part 2(2) below)		(أ) مؤسسة مالية-كيان استثماري (1) كيان استثماري يقع ضمن سلطة قضائية غير مشاركة في المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي ويدار عن طريق مؤسسة مالية أخرى (ملاحظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى أيضاً تعبئة القسم الثاني (2) أدناه)
(ii) Other Investment Entity		(2) كيان استثماري آخر
b) Financial Institution – Depository Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company		(ب) مؤسسة مالية أو مؤسسة ايداع أو مؤسسة وصائية او شركة تأمين محددة.
If you have ticked a) or b) above, please provide, if held, the Account Holder's Global Intermediary Identification Number ("GIIN") obtained for FATCA purposes.		في حال قمتم بالتأشير على (أ) أو (ب) اعلاه، يرجى ذكر رقم تعريف الوسيط العالمي لمالك الحساب المتحصل عليه لأغراض قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية، إن وُجد ذلك الحساب.
c) Active NFE (Non-Financial Entity) – a corporation the stock of which is regularly traded on an established securities market or a corporation which is a related entity of such a corporation		(ج) كيان غير مالي فاعل – أي شركة مدرجة لها أسهم متداولة بحرية في سوق أوراق مالية معتمد أو كيان مرتبط بتلك الشركة
If you have ticked c) , please provide the name of the established securities market on which the corporation is regularly traded:		في حال قمتم بالتأشير على (ج)، يرجى ذكر اسم سوق الأوراق المالية المعتمد الذي تنتظم فيه الشركة:
If you are a Related Entity of a regularly traded corporation, please provide the name of the regularly traded corporation that the Entity in c) is a Related Entity of:		في حال كنتم كياناً مرتبطاً بإحدى الشركات المدرجة في سوق الأوراق المالية، فيرجى ذكر اسم الشركة المدرجة التي يرتبط بها الكيان والمذكورة في (ج)
d) Active NFE (Non-Financial Entity) – a Government Entity or Central Bank		(د) كيان غير مالي فاعل – كيان حكومي او مصرف مركزي
e) Active NFE (Non-Financial Entity) – an International Organisation		(هـ) كيان غير مالي فاعل – منظمة دولية
f) Active NFE (Non-Financial Entity) – other than c) - e) (See Appendix for definition of other Active NFEs)		(و) كيان غير مالي فاعل – غير (ج) – (هـ) على سبيل المثال يُرجى مراجعة الملحق للاطلاع على تعريف الكيانات غير المالية الفاعلة الأخرى)
g) Passive NFE (Non-Financial Entity) - (Note: if ticking this box please also complete Part 2(2) below)		(ز) كيان غير مالي خامل – (ملاحظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى تعبئة القسم الثاني (2) أدناه)

2. في حال قمتم بالتأشير على 1(a)(i) or 1(g) above, then please: 2. في حال قمتم بالتأشير على 1 (أ) أو (ز) أعلاه يرجى:

a) Indicate the name of any Controlling Person(s) of the Account Holder:		(أ) تحديد اسم أي شخص مسيطر/أشخاص مسيطرين لدى صاحب الحساب:
b) Complete "Controlling Person tax residency self-certification form" for each Controlling Person:		(ب) يرجى تعبئة "استمارة الإقرار الضريبي الذاتي بشأن الموطن الضريبي" لكل شخص مسيطر:
NOTE: If there are no natural person(s) who exercise control of the Entity then the Controlling Person will be the natural person(s) who hold the position of senior managing official. (See definition of Controlling Person in Appendix)		ملاحظة: في حال عدم وجود شخص طبيعي (أشخاص طبيعيين) يمارس السيطرة على الكيان، فعندئذ يكون الشخص المسيطر هو الشخص الطبيعي (الأشخاص الطبيعيين) الذي يتقلد منصب مسؤول الإدارة العليا لدى الكيان. (يرجى الاطلاع على تعريف الشخص المسيطر في الملحق).

Signature التوقيع	Signature التوقيع
-------------------	-------------------



Part 2: Country of Residence for Tax Purposes and related
Taxpayer Identification Number or functional equivalent
("TIN") (See Appendix)

الجزء ٢: بلد الموطن الضريبي ورقم التعريف الضريبي أو الرقم
المكافئ وظيفياً المتعلق به للمكلف (يرجى مراجعة الملحق)

<p>PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING TABLE INDICATING:</p> <p>(i) where the Account Holder is a tax resident</p> <p>(ii) the Controlling Person's TIN for each country indicated; and,</p> <p>If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B OR C as follows:</p> <p>REASON A The country where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents</p> <p>REASON B The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)</p> <p>REASON C No TIN is required. (Note. Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed)</p>	<p>يرجى تعبئة الجدول التالي محددًا فيه ما يلي:</p> <p>١. الموطن الضريبي لصاحب الحساب؛</p> <p>٢. رقم التعريف الضريبي للشخص المسيطر في كل بلد مشار إليه؛ و</p> <p>إن كان لصاحب الحساب أكثر من ثلاث مواطن ضريبية، فيرجى استخدام ورقة منفصلة. وإذا لم يكن رقم التعريف الضريبي متاحاً، فيرجى اختيار السبب الملائم من البنود (أ) أو (ب) أو (ج) فيما يلي:</p> <p>السبب أ: دولة الموطن الضريبي لصاحب الحساب لا تصدر أرقام تعريف ضريبية لمواطنيها.</p> <p>السبب ب: عدم قدرة صاحب الحساب الحصول على رقم التعريف الضريبي أو رقم مكافئ بخلاف ذلك (في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى بيان سبب عدم القدرة على الحصول على رقم تعريف ضريبي في الجدول أدناه).</p> <p>السبب ج: لا حاجة لرقم تعريف ضريبي. (ملاحظة: يُرجى اختيار هذا السبب فقط إذا كانت السلطات في دول الموطن الضريبي المدرجة أدناه لا تشترط الكشف عن رقم التعريف الضريبي).</p>
---	---

	Country of tax residence بلد الموطن الضريبي	TIN رقم التعريف الضريبي	If no TIN available enter Reason A/B/C في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1			
2			
3			

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a **TIN** if you selected **REASON B** above.

يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) أعلاه

1	
2	
3	

Signature التوقيع		Signature التوقيع
-------------------	--	-------------------



Part 3: Declarations and Signature

الجزء ٣ : الإقرارات والتوقيع

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with UAB setting out how UAB may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Account Holder (or I am authorised to sign on behalf of the Account Holder) in respect of all the account(s) to which this form relates.

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I will, within 30 (thirty) days of signing this form, notify those persons that I have provided such information to UAB and that such information may be provided to the tax authorities of the country in which the account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the person may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

أدرك بأن المعلومات التي قدمتها تخضع لحافة الأحكام والشروط التي تحكم العلاقة بين صاحب الحساب والبنك العربي المتحد والتي تحدد كيفية استخدام البنك العربي المتحد للمعلومات التي قدمتها ومشاركتها.

وأقر بجواز الإبلاغ عن المعلومات المذكورة في هذه الاستمارة ومعلومات صاحب الحساب و أي حساب / حسابات خاضعة للإبلاغ الضريبي إلى السلطات الضريبية في البلد الذي يوجد فيه الحساب (الحسابات)، وتبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان أخرى قد تكون موطناً ضريبياً لصاحب الحساب عملاً بالاتفاقيات المنظمة لتبادل معلومات الحسابات المالية بين الحكومات.

كما أقر بأنني صاحب الحساب (أو أنني المفوض بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب) الذي تخصه هذه الاستمارة.

وأقر أيضاً أنه حينما قدمت معلومات تخص أي شخص آخر (مثل الشخص المسيطر أو أي شخص خاضع للإبلاغ الضريبي الذي تخصه هذه الاستمارة) فسوف أخطر أولئك الأشخاص خلال ٣٠ يوماً من توقيع هذه الاستمارة بأنني قد قدمت هذه المعلومات إلى البنك العربي المتحد وأنه يجوز تقديم هذه المعلومات إلى السلطات الضريبية في البلد الذي يوجد فيه الحساب (الحسابات) وتبادلها مع السلطات الضريبية في أي بلد أو بلدان أخرى قد تُعتبر موطناً ضريبياً للشخص عملاً بالاتفاقيات المنظمة لتبادل معلومات الحسابات المالية بين الحكومات.

I DECLARE THAT ALL STATEMENTS MADE IN THIS DECLARATION ARE, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF, CORRECT AND COMPLETE.

I undertake to advise UAB within 30 (thirty) days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part (1) of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide UAB with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 (ninety) days of such change in circumstances.

أقر بأن جميع الإفادات المقدمة في هذا الإقرار صحيحة وكاملة على حد علمي.

وأتعهد بأن أبلغ البنك العربي المتحد في غضون ٣٠ يوماً بأي تغيير في الظروف من شأنه أن يؤثر في حالة الموطن الضريبي للشخص المعرف في القسم (١) من هذه الاستمارة أو قد يؤدي إلى خطأ في المعلومات الواردة في هذه الاستمارة. وأتعهد بتزويد البنك العربي المتحد بإقرار ذاتي وتعهد وفق آخر تحديث في غضون ٩٠ يوماً من وقوع هذا التغيير.

Customer Name		إسم العميل
Customer Signature & Date	<input type="text"/>	توقيع العميل والتاريخ

NOTE: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney or any legal document(s) of the same nature please also attach a certified copy of the same.

ملاحظة: إن لم تكن صاحب الحساب، فيرجى تحديد الصفة التي تخوّلك بتوقيع الاستمارة. وإن كنت توقع بموجب توكيل رسمي أو ما شابهه من وثيقة (وثائق) قانونية، فيرجى إرفاق نسخة مصدقة عنها.